

Attention: This Spanish translation is provided solely as a courtesy. MuleHide makes no guarantees about the accuracy or reliability of the translation. The document from which this translation has been extracted is a document in English. If there are differences between the English content and its translation, the English content is always the most accurate and the English document will always be the determining document. By choosing to use or rely on the Spanish interpretation, the user accepts the legal implications of any deficiencies or differences in the translation. MuleHide will not be liable for any damages of any kind arising from or related to the use of the translation.

Atención: Esta traducción al español se proporciona únicamente como cortesía. MuleHide no ofrece ninguna garantía sobre la exactitud o confiabilidad de la traducción. El documento del que se ha extraído esta traducción es un documento en inglés. Si hay diferencias entre el contenido en inglés y su traducción, el contenido en inglés es siempre el más preciso y el documento en inglés será siempre el documento determinante. Al elegir utilizar o confiar en la interpretación en español, el usuario acepta las implicaciones legales de cualquier.



Technical Bulletin

Nº 1304

Valores LTTR revisados para aislamiento de techos de poliisocianurato (Resistencia térmica a largo plazo)

Octubre 2013

El 1 de enero de 2014 entrará en vigor un nuevo método de prueba para predecir los valores de R térmico a largo plazo (LTTR) para productos para techos de poliisocianurato. El efecto neto es que los valores LTTR publicados para el aislamiento de techos de poliiso disminuirán. Todas las demás propiedades físicas seguirán siendo las mismas. El nuevo método de prueba es un intento de predecir el valor R del poliiso después de 15 años de uso.

P: ¿Cuál es la fecha de vigencia de los cambios?

R: El nuevo método de prueba entra en vigencia el 1 de enero de 2014.

P: ¿Cambiarán otras propiedades físicas?

R: No. Este es simplemente un método diferente para determinar el LTTR del producto.

P: ¿Se verán afectados todos los productos y fabricantes de Polyiso?

R: Este cambio afectará a todo el material de poliiso y a todos los fabricantes que son miembros de PIMA.

P: ¿Significa esto que todos los valores de Polyiso LTTR disminuirán?

R: Sí, según el nuevo método de prueba, los valores de LTTR disminuirán.

P: ¿Cómo puedo fijar el precio de un proyecto que se enviará en 2014?

R: Si la cotización se basa en el valor R, se deben usar los nuevos valores LTTR. Tenga en cuenta que la NRCA recomienda que los diseñadores especifiquen Polyiso por espesor. Si la cotización se basa en el grosor, no se necesita ningún cambio.

P: ¿Qué pasa si ya he cotizado un proyecto para 2014?

R: Debe solicitar que se le vuelva a cotizar si la cotización se basó en el valor R.

P: ¿Cómo afectará esto al aislamiento de poliiso cónico?

R: Estos valores R también disminuirán a partir de 2014.

P: ¿Qué pasa si tengo un proyecto que se envió en 2013 y ahora necesito material adicional?

R: Debe aclarar con el diseñador si desea o no que el nuevo material se cotee en función de los valores de LTTR de 2014. Tenga en cuenta que el grosor cambiará.

P: ¿Qué hago con el inventario existente?

R: El inventario comprado antes del 1 de enero de 2014 se puede vender con los valores R de 2013 que se muestran. Por ejemplo, si tiene paquetes de ISO de 1.5" con una etiqueta de 2013, se pueden vender para cumplir con el LTTR de 2014 de 8.5 para ISO de 1.5".

P: ¿Cómo se comparan los nuevos valores R con los actuales?

R: Consulte la comparación del valor R en la página siguiente.

Espesor nominal (pulgadas)	Poli ISO 1			Cubierta de metal Max. Spanability de flauta (pulgadas)
	(mm)	LTTR 2013*	LTTR 2014**	
1.0	25	6.0	5.6	2 5/8
1.5	38	9.0	8.5	4 3/8
1.6	41	9.6	9.1	4 3/8
1.7	43	10.3	9.6	4 3/8
2.0	51	12.1	11.4	4 3/8
2.5	64	15.3	14.4	4 3/8
2.7	69	16.6	15.6	4 3/8
3.0	76	18.5	17.4	4 3/8
3.3	84	20.4	19.2	4 3/8
3.5	89	21.7	20.5	4 3/8
3.6	91	22.4	21.1	4 3/8
4.0	102	25.0	23.6	4 3/8

*Los valores de resistencia térmica a largo plazo se basan en ASTM C1289 y CAN/ULC S770, que proporcionan un promedio ponderado en el tiempo de 15 años.
 **LTTR (Resistencia térmica a largo plazo) determinada de acuerdo con la norma ASTM C1289 actualizada de 2014.
 Otros espesores disponibles bajo pedido especial.

Espesor nominal (pulgadas)	Poli ISO 2			Cubierta de metal Max. Spanability de flauta (pulgadas)
	(mm)	LTTR 2013*	LTTR 2014**	
1.0	25.4	6.0	5.6	2 5/8
1.5	38.1	9.0	8.5	4 3/8
2.0	50.8	12.1	11.4	4 3/8
2.5	63.5	15.3	14.4	4 3/8
3.0	76.2	18.5	17.4	4 3/8
3.1	78.8	19.1	18.0	4 3/8
3.3	83.8	20.4	19.2	4 3/8
4.0	101.6	25.0	23.6	4 3/8

*Los valores de LTTR (resistencia térmica a largo plazo) se determinaron de acuerdo con CAN/ULC-S770 y ASTM C1289, Anexo A1. Todas las muestras de prueba fueron seleccionadas por terceros y probadas por un laboratorio de pruebas de materiales acreditado. Los resultados de LTTR fueron revisados y autorizados por FM Approvals y certificados por el Programa de Marca de Calidad PIMA.
 **LTTR (Resistencia térmica a largo plazo) determinada de acuerdo con la norma ASTM C1289 actualizada de 2014.
 Otros espesores disponibles bajo pedido especial.

Cualquier información proporcionada en este Boletín Técnico está sujeta a cambios sin previo aviso. Visite nuestro sitio web en www.mulehide.com para obtener la información más actualizada o comuníquese con el Departamento Técnico de Mule-Hide al (800) 786-1492 si tiene preguntas o información adicional.